

# INSTRUKCE PRO PLATBY V MĚNĚ RUB

## 1. Odchozí platby

Při zadávání platebního příkazu v měně RUB do Ruska je nutné zadávat následující údaje do níže uvedených polí platebního příkazu v Internet bankingu, bez kterých nelze platbu úspěšně realizovat.

### IBAN/číslo účtu příjemce:

číslo účtu má vždy 20 číslic a začíná číslicí 4 (IBAN v Rusku neexistuje, tj. číslo účtu neobsahuje písmena)

- v případě, že platba v RUB končí v jiné ruské bance než Raiffeisenbank Rusko, platba musí směřovat na účet příjemce, který je vedený v měně RUB, protože platba je zasílána přes ruskou centrální banku. Účet příjemce je vedený v měně RUB, pokud je na 6. a 7. místě číslice 81, např. 40702810438000122890

### BIC (SWIFT kód banky příjemce)

převážně písmenný kód banky příjemce, který se u RUB plateb nemusí vyplňovat (pro zaslání platby v měně RUB je důležitý BIK kód - viz níže)

- např. Raiffeisenbank Moskva má BIC (SWIFT): RZBMRUMM

### Jméno a adresa příjemce:

Údaje uváděné v tomto poli se liší dle typu příjemce:

#### Příjemce je PO

Na 1. řádek se uvádí:

- INN kód - registrační číslo daňové správy (10-12 číslic)
- v případě plateb daní nebo u plateb do státního rozpočtu je dále povinný KPP kód - speciální kód pro daňovou správu, týkající se důvodu registrace (9 číslic)

na 2. řádek se uvádí vlastní název příjemce; právní forma se uvádí před názvem příjemce

Vzor: INN123756123412 KPP123456789

OOO CLARIMA

#### Příjemce je FO podnikatel

na 1. řádek se uvádí:

- INN kód - registrační číslo daňové správy (10-12 číslic)
- na 2. řádek se uvádí vlastní název příjemce - jméno + druhé jméno po otci u rezidenta (neplatí pro nerezidenta) + příjmení; právní forma se uvádí opět před názvem příjemce

Vzor: INN1234S6789123

IP Irina Aleksandrovna Lapaeva

#### Příjemce je FO

- na 1. řádek se uvádí:
  - jméno + druhé jméno po otci u rezidenta (neplatí u nerezidenta) + příjmení

Vzor: Nadezhda Valerevna Kiseleva Následující volné řádky jsou pro případné zadání adresy příjemce.

### Informace pro příjemce (účel úhrady, účel platby):

VO code (5 místný) - ruský platební titul, následuje slovní popis účelu/předmětu platby v ruském jazyce s přepisem do latinky (ne azbuce) nebo v anglickém jazyce (ne v češtině). Nutno zadávat ve formátu (VOXXXXX). Mezi „VO“ a číselným vyjádřením kódu nesmí být mezery, pomlčky, tečky, dvojtečky nebo jiné znaky a vše musí být uvedeno v kulaté závorce.

Vzor: (V010030) DOCOVOR NO. 379-1

### Jméno a adresa banky příjemce:

Banka v Rusku je jednoznačně identifikována směrovým kódem banky (tzv. BIK),

SWIFT (BIC) není potřeba uvádět.

- Na 1. řádek se uvádí:

BIK - národní identifikační kód ruské banky (9 číslic) a dále následuje, odděleno tečkou, číslo korespondenčního účtu banky příjemce u ruské centrální banky (20 číslic a začíná číslicí 3)

na další řádky se uvádí samotný název banky (povinný údaj), a případně její adresa.

Vzor: BIK044525593.30101810200000000593

ALFA-BANK MOSCOW

Při zadávání platebního příkazu v měně RUB mimo Rusko kromě standardních náležitostí zahraniční platby je nutné zadávat: **BIC (SWIFT kód banky příjemce)** - rozdíl proti doporučení u platby v RUB do Ruska (např. u plateb do Komerční banky a.s. je BIC: KOMBCZPP).

**Informace pro příjemce** - uvádět VO kód ve stanoveném formátu jako u plateb v RUB do Ruska a jeho slovním popisem (viz Informace pro příjemce u plateb v RUB do Ruska)

### Zde se také uvádí údaje o korespondenční bance banky příjemce:

- číslo účtu banky příjemce u korespondenční banky + BIC (SWIFT) ruského korespondenta
- BIK ruského korespondenta a jeho číslo účtu u národní banky Ruska

Vzor pro platby např. do Komerční banky a.s.:

- 30111810400000020570, RSNRUMM

- 044525256. 30101810000000000256

### Poznámka:

Platby daní nebo platby ve prospěch státního rozpočtu vyžadují ještě další povinné instrukce, tyto klient obdrží od protistrany a zadá do pole Informace pro příjemce (účel úhrady, účel platby).

### Důležité informace:

Potřebné údaje pro správné vyplnění platebního příkazu získá klient od svého obchodního partnera - příjemce platby. Seznam VO Code najdete na webu banky v sekci Platební styk.

Pokud bude v platebním příkazu některý z údajů chybět, Raiffeisenbank a.s. bude požadovat od klienta doplnění údaje/údajů, z tohoto důvodu může být platba provedena s prodlevou.

V případě nesprávných údajů identifikovaných korespondenční bankou nebo bankou příjemce bude platba reklamována, případně vrácena zpět bez reklamace.

Údaje v poli **Jméno a adresa příjemce** se musí shodovat s názvem účtu registrovaném v příslušné ruské bance. Upozorňujeme na skutečnost, že často existuje více variant přepisu názvu příjemce z azbuky do latinky. Doporučujeme proto jediný uznávaný přepis v latince vyžádat od příjemce, kterému tento poskytne jeho banka.

## INSTRUKCE PRO PLATBY V MĚNĚ RUB

### 2. Příchozí platby

Pro přijímání plateb v RUB z Ruska případně z ČR musí náš klient sdělit plátcí navíc následující údaje:

<b>Beneficiary's bank</b> (banka příjemce)	<b>Raiffeisenbank, a.s.</b> <b>BIC/SWIFT: RZBCCZPPXXX</b>
<b>Correspondent Bank of BENE Bank</b> (korespondenční banka banky příjemce)	<b>AO Raiffeisenbank</b> <b>BIC/SWIFT: RZBMRUMM</b>
<b>BIK Code of Correspondent Bank</b> (BIK kód korespondenční banky-ruský clearingový kód)	<b>044525700</b>
<b>Correspondent Account of AO Raiffeisenbank with CBR</b> (korespondenční účet Raiffeisebank Rusko u centrální banky Ruska)	<b>30101810200000000700</b>
<b>Correspondent Account of Raiffeisenbank a.s. with AO Raiffeisenbank Russia</b> (korespondenční účet Raiffeisenbank a.s. u Raiffeisebank Rusko)	<b>30111810100000100015</b>
<b>INN</b>	<b>KIO20735</b>